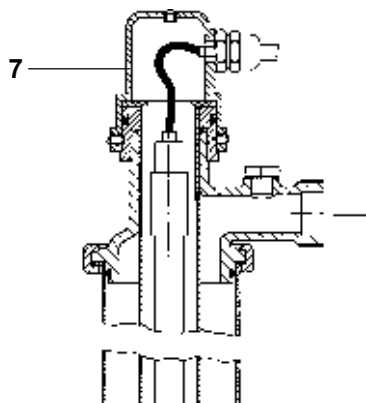


# Бевадес® 58 LC

## УФ-дезинфекция

Меры безопасности	2
Комплект поставки	3
Применение	3
Принцип действия	3
Требования к месту монтажа	4
Монтаж	4
Запуск	4
Обслуживание / Эксплуатация	5
Контроль, проводимый пользователем	6
Гарантии	6
Обязанности пользователя	6
Технические данные	7
Устранение неисправностей	7
Адреса	8



## Меры безопасности

**Внимание:** В целях безопасности УФ-излучатели можно запускать в работу только после того, как они будут вставлены в камеру и закрыты синим колпачком (7).

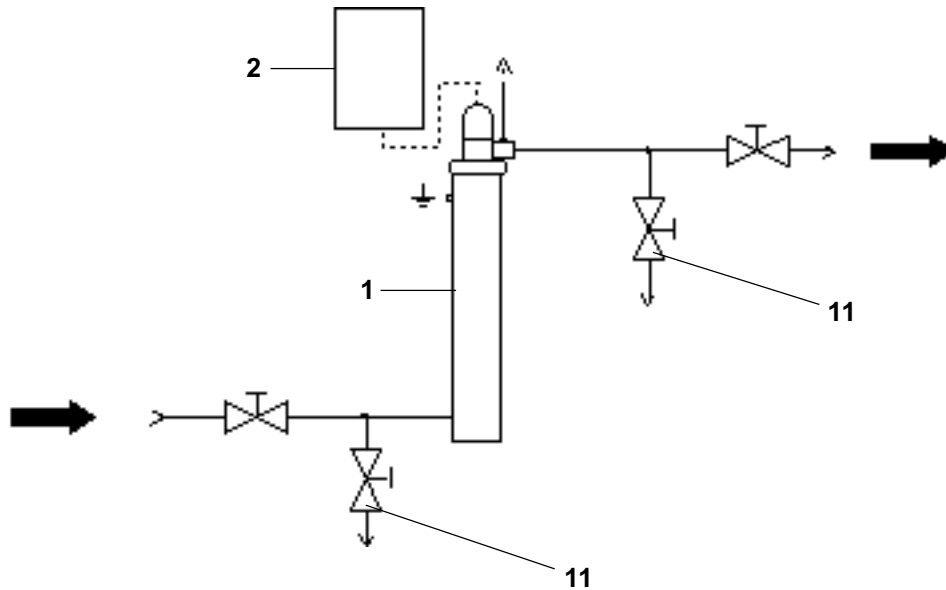
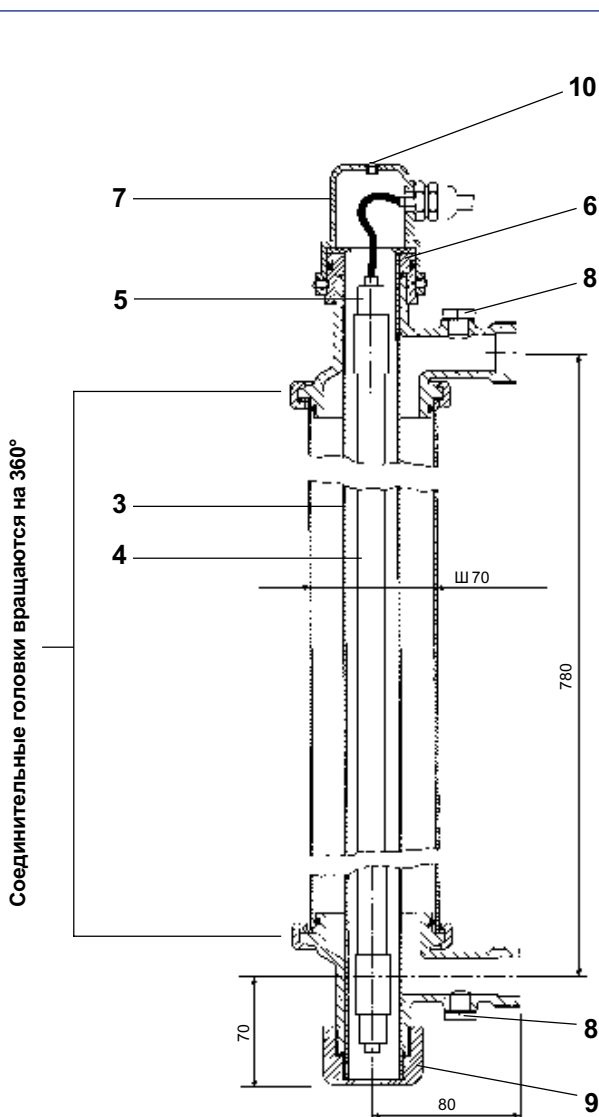


Схема монтажа



## Комплект поставки

- 1 Стальная камера облучения с соединительными деталями
  - 2 Предвключенный прибор для излучателя
  - 3 Защитная труба излучателя
  - 4 Излучатель низкого давления 58W
  - 5 Штекер
  - 6 Верхняя опорная гайка излучателя
  - 7 Синий защитный колпачок
  - 8 Винты
  - 9 Нижняя опорная гайка излучателя
  - 10 Смотровое окно для контроля работы
- Пакет принадлежностей с крепежным материалом

### Принадлежности:

- 11 Огнеупорный стальной пробоотборник 3/8"

- Запасной излучатель № заказа: 23992

## Применение

Бевадес 58 LC используется для дезинфекции воды.

УФ-дезинфекция является надежным, простым в эксплуатации и относительно недорогим способом уничтожения микробов. В отличие от других способов УФ-дезинфекция не изменяет вкус и запах обрабатываемой воды. I

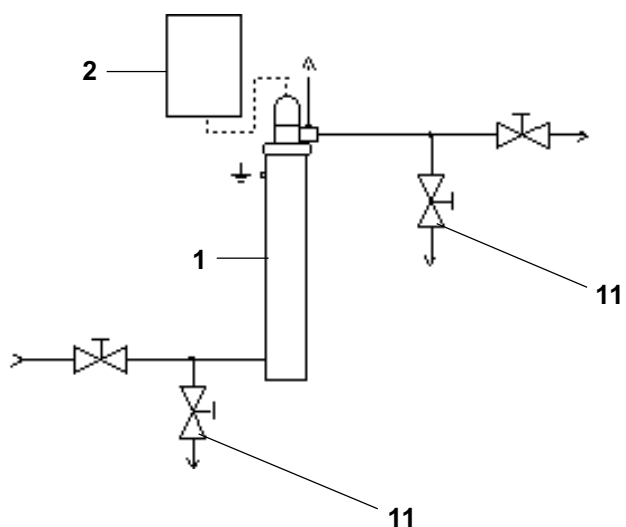
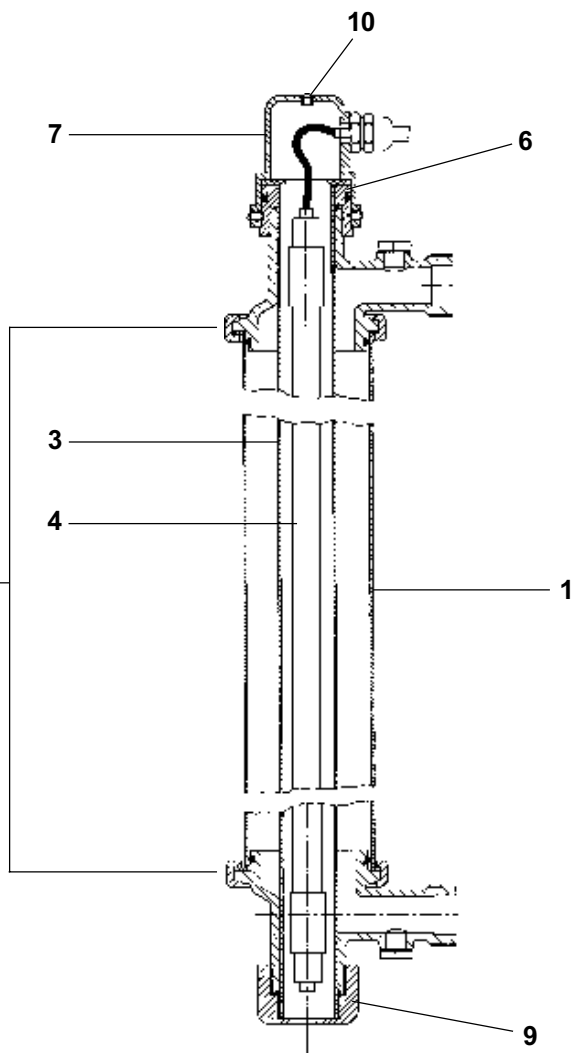
**Внимание:** В соответствии с требованиями монтаж установки должен производиться организацией водоснабжения или монтажной фирмой с соблюдением данной инструкции по монтажу и эксплуатации.

## Принцип действия

При УФ-дезинфекции обрабатываемая вода облучается специальным ртутным излучателем низкого давления. Этот излучатель создает излучение при длине волны 254 нм, имеющее оптимальное дезинфицирующее действие. Такое излучение надежно уничтожает микробы, содержащиеся в воде.

Установка состоит из стальной камеры облучения (1) с соединительными деталями. В камере облучения находится защитная труба (3) с излучателем (4).

Соединительные головки вращаются на 360°



Контроль и управление работой установки производится с помощью смотрового окна (10) и счетчика часов работы.

## Требования к месту монтажа

При монтаже учитывать местные требования, общие нормы и предписания, а также технические данные.

В некоторых случаях может понадобиться предварительная очистка воды, например, обезжелезивание или деманганация, фильтрация с помощью активированного угля или микрофильтрация. В зависимости от условий эксплуатации и качества исходной воды, возможно, потребуется и частичное умягчение воды.

Для защиты от попадания механических примесей перед установкой следует смонтировать защитный фильтр.

Устанавливать в отапливаемом помещении, защищать от попадания химических веществ, красителей, растворителей и паров. Температура в помещении, а также температура излучения от отопительных приборов рядом с установкой не должна превышать 40 °С.

Для подключения в сеть на расстоянии 1,2 м от установки должна иметься штепсельная розетка с защитным контактом.

**Внимание:** Для замены излучателей над установкой должно быть свободное пространство ок. 1 м.

## Монтаж

Установка монтируется **горизонтально** на стене с помощью прилагаемого крепежного материала. Над установкой должно оставаться свободное пространство не менее 1 м. Подключение к водопроводу производится при помощи резьбовых соединений. Соединительные головки могут вращаться на 360°.

**Внимание:** перед вращением соединительных головок должны быть отсоединены опорные гайки излучателя (6, 9) и защитная труба (3).

Прикрепить на стену предвключенный прибор (2). Установка поставляется с уже проложенными проводами. Провести выравнивание потенциалов.

**Внимание:** В целях безопасности УФ-излучатели можно запускать в работу только после того, как они будут вставлены в камеру и закрыты синим колпачком (7).

## Запуск

Открыть подачу воды.

Вставить сетевой штекер в розетку и включить главный выключатель.

## Обслуживание / эксплуатация

Каждая техническая установка требует регулярного технического обслуживания. Обслуживание должно проводиться специалистами сервисной службы, которая произведет замену изношенных деталей. Рекомендуем заключить с фирмой, осуществлявшей монтаж, договор на сервисное обслуживание.

### Замена излучателей

Срок службы наших УФ-излучателей составляет ок. 8000 рабочих часов. Самое позднее, через 8000 рабочих часов излучатель следует менять (см. п. 2: Ручная чистка).

### Чистка установки

При каждой замене излучателя следует чистить защитные трубы и камеру облучения. В зависимости от качества воды и способа эксплуатации может потребоваться чистка и в промежутках между заменой излучателей.

При чистке установки удаляются отложения извести, железа и марганца с защитных труб и (при химической чистке) со стенок камеры облучения.

#### 1. Химическая чистка

Вынуть штекер из сети.

Закрывать запорные клапаны и спустить воздух через винты (8).

С помощью сливного крана слить воду из установки.

Подсоединить аппарат для очистки (SEK 28 или Kalk-Ex Mobil) к имеющимся патрубкам.

Приготовить раствор чистящего средства.

Промывать установку в течение 30 мин полученным раствором.

После этого тщательно промыть водой.

Открыть запорные клапаны и спустить воздух из камеры облучения.

Установка готова к работе.

#### 2. Ручная чистка

Вынуть штекер из сети.

Закрывать запорные клапаны и спустить воздух через винты (8).

Открутить винты на синем защитном колпачке (7).

Снять защитный колпачок и вынуть УФ-излучатель (4).

Вынуть штекер (5).

Открутить опорные гайки излучателя сверху (6) и снизу (9). Снять нижнее прокладочное кольцо и вынуть вверх защитную трубу излучателя (3). Протереть защитную трубу влажной салфеткой. Если отложения на трубе трудно удаляются, можно использовать спирт или лимонную кислоту.

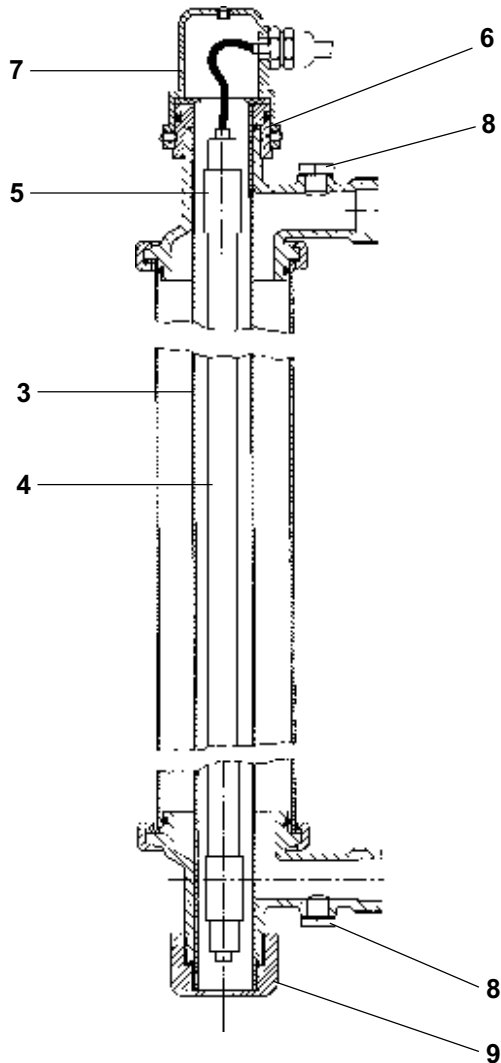
Снова установить защитную трубу (3).

Вставить штекер (5) в новый излучатель (4), следить за правильным положением штекера.

Вставить УФ-излучатель, закрыть и прикрутить синий защитный колпачок (7).

Открыть запорные клапаны, установка готова к работе.

**Внимание:** В целях безопасности УФ-излучатели можно запускать в работу только после того, как они будут вставлены в камеру и закрыты синим колпачком (7).



## Контроль, проводимый пользователем

Для того чтобы обеспечить безотказную работу установки, пользователь должен регулярно проводить следующий контроль:

### Проверка содержания нитритов

после максимально длительного застаивания воды

### Чистка кварцевой защитной трубы

Fe+Mn < 0,05 мг/л: 1 раз в год

Mn+Fe < 0,1 мг/л: 1 раз в 6 месяцев

Mn + Fe < 0,2 мг/л: 1 раз в 3 месяца

Mn+Fe > 0,2 мг/л: 1 раз в месяц

### Проверка кварцевой защитной трубы на наличие царапин

при каждой чистке, при необходимости заменять

### Проверка синего защитного колпачка

после каждой чистке проверять, крепко ли затянут колпачок

**По мере износа менять прокладочные кольца, спускной и сливной винты.**

## Гарантии

В случае неисправности во время действия гарантии следует обращаться в сервисную службу, называя при этом тип оборудования и PNR = номер изделия (см. Технические данные или типовую табличку на оборудовании).

## Обязанности пользователя

**(в соответствии с немецким законодательством)**

Вы приобрели долговечное и простое в обслуживании оборудование. Но для обеспечения нормальной работы необходимо регулярно проводить сервисные работы.

**Одним из условий нормальной работы и сохранения гарантии является регулярный контроль пользователем функций установки.** Установку следует регулярно, максимум, 1 раз в 2 месяца, проверять в соответствии с требованиями, изложенными в инструкции.

**Еще одно условие нормальной работы и сохранения гарантии - замена быстроизнашиваемых деталей в указанные сроки.** Техническое обслуживание следует проводить 1 раз в год, если оборудование установлено в общественных зданиях - 2 раза в год.

### Обслуживание и замена изношенных частей

Излучатель 58 W	через 8000 час
Прокладочное кольцо синего колпачка	через 8000 час
Прокладочное кольцо излучателя	через 8000 час
Кварцевая защитная труба	через 8000 час
Опорное кольцо	через 8000 час
Стартер	через каждые 1000 включений

### При каждом обслуживании

Проверять соединительные провода и корпус на повреждения  
 Проверять прокладку проводов  
 Проверять подключение защитных проводов  
 Измерять потребление тока всей установкой  
 Измерять напряжение  
 Проверять работу управления, реле расхода, выключателя, магнитных клапанов

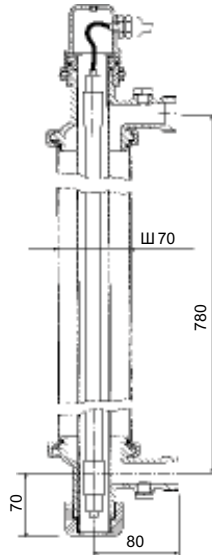
**Электрическую безопасность установки проверять каждые 4 года**

Замену изношенных деталей должны проводить специалисты монтажной или сервисной фирмы.

Рекомендуем заключить договор на обслуживание с монтажной или сервисной фирмой.

## Технические данные

Бевадес	Тип	58 LC
Номинальный размер присоединения	DN	3/4"
Ном. расход при 50 % трансмиссии/10 см и дозе 400 Дж/м <sup>2</sup>	м <sup>3</sup> /час	1,4
Макс. рабочее давление	бар	10
Температура воды, мин/макс.	°C	5/20
Температура окружающей среды, мин./макс.	°C	5/40
Мощность излучателей	Вт	58
Ожидаемый срок службы излучателей	час	8000
УФ-мощность (через 100 рабочих часов)	Вт	15
Подключение к сети	В/Гц	230/50
Присоединенная мощность	Вт	62
Количество излучателей		1
Вес незаполненной установки	кг	8
<b>№ заказа</b>		<b>6 - 18 00 67</b>



## Устранение неисправностей

Вода в защитной трубе	При условии, что защитная труба была установлена правильно, при работе с неправильно надетым синим колпачком может образовываться конденсат.	Проверить, правильно ли установлена защитная труба. Проверить положение синего колпачка, при необход. заменить прокладочное кольцо.
-----------------------	--	--

. . . посетите нашу страницу в Интернете:  
**www.bwt.at**

**BWT Wassertechnik GmbH**  
Industriestrasse  
D-69198 Schriesheim  
Tel. 06203-73-0  
Fax 06203-73102

**BWT AG**  
Walter-Simmer-Str. 4  
A-5310 Mondsee  
06232-5011-0  
Fax 06232-4058

**Cilichemie Italiana SRL**  
Via Plinio 59  
I-20129 Milano  
Tel. 02-2046343  
Fax 02-201058

**BWT France S.A.**  
103, Rue Charles Michels  
F-93200 Saint Denis  
Tel. 01-49224500  
Fax 01-49224567

**BWT Belgium N.V./S.A.**  
Leuvensesteenweg 633  
B-1930 Zaventem  
Tel. 02-758 03 10  
Fax 02-757 11 85

**Ciit S.A.**  
Silići, 71 - 73  
Poligono Industrial del Este  
E-08940 Cornella de Llobregat  
Tel. 093-4740494  
Fax 093-4744730

**BWT Polska Sp. z o.o.**  
ul. Polczyńska 116  
PL-01-304 Warszawa  
Tel. 0048-22-6652609  
Fax 0048-22-8213182

**BWT Česká Republika  
spol.s.r.o.**  
Masarykovo nábřeží 10  
CZ-12000 Praha 2  
Tel. 02-294397  
Fax 02-290421

**BWT Hungária Kft**  
Kamaraerdei út 5  
H-2040 Budapešť  
Tel. 0036-23-430480  
Fax 0036-23-430482

**Kennicott Water Systems Ltd.**  
Kennicott House, Well Lane  
Wednesfield  
Wolverhampton WV11 1XR  
Tel. 0044-1902-867324  
Fax 0044-1902-867374

